



Đi ngược với sức khỏe chung của cộng đồng chúng ta, dịch cúm heo H1N1 vẫn còn là một nguy cơ đương thời và rõ rệt đối sức khỏe của gia đình và con em chúng ta cũng như rất nhiều người khác vẫn chưa được chích ngừa siêu vi khuẩn H1N1.

Xin vui lòng viếng thăm trạm y tế CCHC địa phương để được chích ngừa hôm nay!

Nếu có câu hỏi liên quan đến chích ngừa, xin hãy liên lạc Aracely Navarro tại anavarro@cpca.org hoặc (916) 440-8170.

Nếu có câu hỏi liên quan đến cải cách y tế, xin hãy liên lạc Tahira Bazile tại tbazile@cpca.org or (916) 440-8170.

CALIFORNIA PRIMARY CARE ASSOCIATION
1231 I Street, Suite 400
Sacramento, CA 95814

Cải Cách Y Tế Có Liên hệ với Trẻ Em và Gia Đình Như thế nào?

Cải cách y tế đã được chấp thuận nhằm giúp trẻ em và gia đình nhận được bảo hiểm sức khỏe và được bảo vệ trong việc gìn giữ bảo hiểm sức khỏe của mình.

Tọa lạc trong cộng đồng của các bệnh nhân, các trạm xá y tế và trung tâm sức khỏe cộng đồng (CCHC) cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe với trọng tâm là phòng ngừa bệnh, cũng như sử dụng ngôn từ thích hợp với văn hóa của bệnh nhân. Các trung tâm CCHC luôn sẵn sàng cung cấp những chăm sóc cần thiết cho các cá nhân trong cộng đồng.

Medi-Cal

- Mở rộng Medicaid đến 133% của mức độ chỉ định người nghèo của liên bang (\$24,360 cho một gia đình ba người) trong năm 2014, mà sẽ cung cấp bảo hiểm cho nhiều phụ huynh.
- Đảm bảo tất cả những người lớn nào mà hội đủ điều kiện sẽ nhận được bảo hiểm cơ bản.
- Ước lượng khoảng 1.700.000 cư dân Cali sẽ hội đủ điều kiện cho việc mở rộng bảo hiểm này.

Chương Trình Gia Đình Khỏe (Healthy Families)

- Duy trì bảo hiểm cho các Chương Trình Healthy Families đến năm 2015.
- Các trẻ em đủ điều kiện tham gia chương trình Healthy Families mà không đăng ký được vì bị giới hạn ghi danh hoặc đang nằm trong danh sách chờ đợi (waitlists), sẽ có đủ điều kiện để mua bảo hiểm trong quá trình trao đổi bảo hiểm sức khỏe của tiểu bang.

Bảo hiểm trong quá trình trao đổi

- Bắt đầu từ tháng 9 năm 2010, các công ty bảo hiểm sẽ không thể từ chối bảo hiểm cho trẻ em có bệnh từ trước như bệnh suyễn, tiểu đường, dị tật bẩm sinh, các vấn đề chỉnh hình (orthopedic problems), bệnh bạch cầu (leukemia), bệnh xơ nang (cystic fibrosis), và bệnh tế bào hình liềm (sickle cell disease).
- Chương trình bảo hiểm sức khỏe sẽ bắt buộc phải cung cấp ít nhất một chương trình với “lợi ích thiết yếu” mà bắt buộc phải bao gồm chăm sóc sản phụ và trẻ sơ sinh và các dịch vụ nhi khoa bao gồm chăm sóc miệng và mắt.
- Tất cả các chương trình sức khỏe sẽ phải cung cấp các chăm sóc phòng ngừa miễn phí.
- Bắt đầu từ năm 2014, những gia đình có thu nhập lên đến 400% của mức độ chỉ định người nghèo của liên bang (\$73,240 cho một gia đình ba người) sẽ nhận được trợ cấp để mua bảo hiểm với giá phải chăng.

Đơn Giản Hóa về Sự Đăng Ký Bảo Hiểm

- Các gia đình cần bảo hiểm sức khỏe sẽ được kiểm tra xem có hợp đủ điều kiện và ghi danh vào chương trình chăm sóc sức khỏe đúng với họ, bao gồm Medi-cal, chương trình Healthy Families và bảo hiểm tư nhân.
- Để giúp việc ghi danh dễ dàng hơn, chỉ một mẫu đơn sẽ được tạo ra cho cá nhân xin Medi-Cal, chương trình Healthy Families hoặc trợ cấp trong quá trình trao đổi bảo hiểm sức khỏe. Mẫu đơn có thể được gửi trực tuyến (online), đích thân, gửi thư, hoặc qua điện thoại.

